

百草丸<sup>+</sup>腸胃藥含有 7 種生藥配方。

可改善饮酒过量·吃过多·胃虚·烧心·消化不良·恶心等症状。对因日常生活的轻微变化和压力等导致肠胃不适时的食欲不振·消化不良、以及伴随疲劳和年龄增长出现的胃积食、胃胀等也有疗效。

百草丸<sup>+</sup>含有通过苦味和芳香增强肠胃功能的健胃生药-黄柏提取物、仓术粉、莪术粉、龙胆粉、当药粉、促进通便恢复肠胃正常功能的整肠生药-老鹤草粉末、以及可减轻生活习惯造成的胃粘膜损伤的粘膜修复生药-延胡索粉末等配方。

百草丸<sup>+</sup>通过“健胃”、“整肠”、“粘膜修复”三大功能，提高虚弱的肠胃功能，改善不适症状。

主要成分健胃生药-黄柏提取物通过苦味提高肠胃功能。其特点是，把从黄柏提取物制作出的黄柏酊制成药丸，使患者在服用后可确实感受到健胃效果。

百草丸<sup>+</sup>是把在悠久历史中被经验证实了药效的优良生药进行恰当配合的一款安全肠胃药。

建议作为协调肠胃状况的常备药备好，根据症状饭前或饭后服用。

### 【使用注意事项】

諮詢

1、下列人员在服用前，请咨询医生、药剂师或药品专业销售人员。

正在接受医生治疗的人员

2、出现下列情况时，请停止服用，并携带本文书咨询医生、药剂师或药品专业销售人员。

服用 1 个月后症状仍未见改善时

### 【药效·功效】

食欲不振（食欲减退）、胃胀·腹胀、消化不良、胃虚、吃过多（过食）、饮酒过量（过饮）、烧心、积食（胃积食）、胸闷、恶心（翻胃、反胃、宿醉·醉后难受的反胃、呕吐、作呕）、呕吐

### 【用法・用量】

請飯前或飯後就水或白開水服用下述藥量。．．．1天3次

成人（15歲以上）…1次20粒

11歲以上15歲以下…1次13粒

8歲以上11歲以下…1次10粒

5歲以上8歲以下…1次6粒

3歲以上5歲以下…1次5粒

3歲以下…不服用

### 【关于用法・用量的注意事項】

- （1）請遵守規定的用法、用量。
- （2）兒童需在監護人的指導監督下服用。
- （3）3歲以上的幼兒服用時，請注意避免藥劑卡住其喉嚨。

### 【成分・分量】1天量60粒中（成人）

區分	成分	分量
苦味健胃劑	黃柏提取物 （原生藥換算量）	1800 mg （2300 mg）
	黃柏酊 （原生藥換算量）	33 mg （60 mg）
整腸劑	日本藥局方老鸛草粉末	500 mg
芳香健胃劑	日本藥局方白朮粉末	500 mg
芳香健胃劑	莪朮粉末	500 mg
粘膜修復劑	日本藥局方延胡索粉末	350 mg
苦味健胃劑	日本藥局方龍胆粉末	100 mg
苦味健胃劑	日本藥局方當藥粉末	16 mg

添加物包括羧甲醚纖維素鈉、滑石、阿拉伯樹膠粉末、藥用炭等。

### 【保存及操作注意事項】

- （1）要避免陽光照射及潮濕，并密封存放在陰涼地方。
- （2）請存放在兒童接觸不到的地方。
- （3）請不要裝入其他容器（可能會導致誤用或品質發生改變）。

### 諮詢

日野製藥株式會社 顧客諮詢室

電話：0264-36-3311 熱線：0120-36-3310

受理時間：9：00～17：00（星期六、星期日及節假日除外）

【制造销售商】日野製藥株式會社

長野県木曾郡木祖村藪原 1598

電話：0264-36-3311

主页地址：<http://www.hino-seiyaku.com/>

#### 百草丸<sup>+</sup>含有的生藥配方

**黃檗**：生藥名（局）黃檗（去除軟木層后的樹皮）

日本名是キハダ（黃檗）。由來于樹皮是黃色的。苦味健胃，作為整腸、消炎、收縮藥應用於胃炎、腸胃病、腰痛、腹瀉、黃疸等。

**老鸛草**：生藥名（局）（地上部分的所有草）

日本名是ゲンノショウコ（現證據）。由來于立馬見效。用於止瀉、整腸藥、利尿、強壯藥及其他外用。

**倉朮**：生藥名（局）白朮（根莖）

日本名是オケラ（朮）。用於水分代謝異常，消除水毒。協調腸胃虛弱者的腸胃，應用於伴隨腸胃虛弱出現的各種症狀。

**菝葜**：生藥名（局）菝葜（根莖）

日本名是ガジュツ（菝葜）。芳香性健胃藥，作為驅風、鎮痛、通經藥應用於消化不良、月經不調、疝氣等。

**延胡索**：生藥名（局）延胡索（塊莖）

日本名是エンゴサク（延胡索）。具有粘膜修復劑・保護作用、鎮痛・鎮痙作用、胃液分泌抑制、抗潰瘍等作用。在中醫里，其止痛和活血作用也為人所知。

**龍胆**：生藥名（局）龍胆（根莖和根）

日本名是リンドウ（龍膽）。除了胃液分泌促進作用，還具有唾液、胰液分泌促進、膽汁分泌促進作用的一款苦味健胃藥。具有消炎作用，因此中醫配方用於治療消化器官的炎症和充血、泌尿系統疾病如尿道炎、膀胱炎等。

**當藥**：生藥名（局）當藥（開花期的所有草）

日本名是センブリ（千振）。苦味強烈，由來于煎藥千次仍有苦味。苦味健胃，作為整腸藥用於消化器官疾病。

品質、歷史、信賴的日野製藥

從前、今日、未來都是日野製藥